

# Gesuche um Erteilung von Arbeitszeitbewilligungen

---

## Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- 11-18443 / 112404  
HAVO Group AG, 4663 Aarburg  
Lieferung und Ersatz von Gewerbekühlgeräten, die aufgrund von Verkehrsbeschränkungen (Bsp. Fussgängerzonen) nicht ganztags geliefert werden können.  
besonderes Konsumbedürfnis  
5 M  
01.06.2011–31.05.2014 (Neuerteilung)
- 11-18451 / 111323  
Müller AG, Verpackungen, 6260 Reiden  
Gebindeproduktion, Halberteileproduktion, Oberflächenbehandlung, Spedition  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
60 M  
01.06.2011–31.05.2014 (Erneuerung)
- 11-18453 / 105975  
Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli (Schweiz) AG, 8852 Altendorf  
Lager, Verpackung, Konfektionierung und Kommissionierung  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
60 M, 60 F  
01.06.2011–31.05.2014 (Neuerteilung)
- 11-18456 / 103048  
Swissmetal Industries AG, 4143 Dornach  
Giesserei, Pressgiessen, Walzen und Ziehen  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
150 M  
01.08.2011–31.07.2014 (Erneuerung)
- 11-18458 / 103273  
Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli (Schweiz) AG, Zweigniederlassung Olten,  
4600 Olten  
Produktion / Rüsterei / Lager  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
9 M  
01.08.2011–31.07.2014 (Erneuerung)
- 11-18459 / 105843  
Feinwerktechnik Wiegand Kommanditgesellschaft, 6285 Hitzkirch  
Fertigungs- und Montageanlagen  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
24 M, 36 F  
01.08.2011–31.07.2014 (Erneuerung)

- 11-18462 / 105740  
SIGA Manufacturing AG, 6105 Schachen LU  
Fabrikation  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
15 M, 6 F  
01.08.2011–31.07.2014 (Erneuerung)
  
- 11-18464 / 103086  
Von Roll Schweiz AG, 4226 Breitenbach  
Herstellung von Lacken/Harzen, Wicklungsdrähten und Elektro-Isoliermaterialien  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
120 M, 15 F  
01.08.2011–31.07.2014 (Erneuerung)
  
- 11-18479 / 112409  
PROCESS POINT SERVICE AG, 8840 Einsiedeln  
Produktion von Verpackungen, Aluminiumbehältern und Papier/Kartonbecher  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
14 M, 2 F  
01.06.2011–31.05.2014 (Neuerteilung)
  
- 11-18486 / 107384  
Rüesch-Druck AG, 9424 Rheineck  
Druck  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
12 M, 3 F  
01.05.2011–30.04.2014 (Erneuerung/Änderung)
  
- 11-18493 / 108399  
Ypsomed AG, 3400 Burgdorf  
Produktionen an den Standorten: Brunnmattstrasse 6, Lochbachstrasse 26 und  
Buchmattstrasse 100  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
90 M, 120 F  
01.07.2011–30.06.2014 (Erneuerung)

**Bewilligung für Nacht- und Feiertagsarbeit (Art. 17, 19 und 20a ArG)**

- 11-18454 / 105755  
SwissFlock AG, 6021 Emmenbrücke 1  
Produktion Flock  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
30 M  
01.07.2011–30.06.2014 (Erneuerung/Änderung)

**Bewilligung für Nacht- (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) und Feiertagsarbeit  
(Art. 17, 19 und 20a ArG)**

- 11-18470 / 104525  
Migros Verteilzentrum Suhr AG, 5034 Suhr  
Instandhaltung.  
besonderes Konsumbedürfnis  
7 M  
01.01.2010–31.12.2012 (Änderung)

**Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)**

- 11-18473 / 112405  
KMU<sub>i</sub>CT.CH GmbH, 8600 Dübendorf  
Wartungen an ICT-Systemen bei Kunden v.a. in der Region Zürich und teilweise  
in der ganzen Deutschschweiz  
technisch unentbehrliche Betriebsweise  
10 M  
01.06.2011–31.05.2014 (Neuerteilung)
- 11-18474 / 112406  
UBS, 8048 Zürich  
Communications & Branding Kommunikationsabteilungen der UBS Standorte  
unter Punkt 1.1  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
20 M, 17 F  
01.06.2011–31.05.2014 (Neuerteilung)
- 11-18477 / 112408  
Achermann Revital AG, 8600 Dübendorf  
Schadstoffsanierungen die aufgrund von möglichen Gesundheitsschädigungen  
nicht während den normalen Betriebszeiten durchgeführt werden können, sowie  
Einsätze im Rahmen der SEG24 im Katastrophen- und Unwetterfall  
technisch unentbehrliche Betriebsweise  
15 M, 3 F  
01.06.2011–31.05.2014 (Neuerteilung)
- 11-18480 / 104109  
ABB Schweiz AG Semiconductors, 5600 Lenzburg  
Halbleiterfabrikation LB 1  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
15 M, 15 F  
01.07.2011–30.06.2014 (Erneuerung)

### **Bewilligung für Pikettdienst (Nachtarbeit) (Art. 14 und 15 ArGV 1)**

- 11-18452 / 111323  
Müller AG, Verpackungen, 6260 Reiden  
Gebindeproduktion, Halbtteileproduktion, Oberflächenbehandlung, Spedition  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
5 M  
01.06.2011–31.05.2014 (Erneuerung)

### **Bewilligung für Pikettdienst (Nacht- und Sonntagsarbeit) (Art. 14 und 15 ArGV 1)**

- 11-18442 / 112404  
HAVO Group AG, 4663 Aarburg  
Störungsbehebung und Notfalldienst: Reparaturen und Ersatzlieferungen von  
Gewerbekühlmöbeln um den Verderb von Lebensmitteln zu verhindern  
technisch unentbehrliche Betriebsweise  
10 M  
01.06.2011–31.05.2014 (Neuerteilung)
- 11-18463 / 104218  
Limmatdruck AG, 8957 Spreitenbach  
Informatik (für Spreitenbach und Köniz), Anlage-/Unterhaltstechnik, Call Center  
(Service-Center).  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
15 M, 5 F  
11.04.2010–31.03.2013 (Änderung)
- 11-18465 / 103086  
Von Roll Schweiz AG, 4226 Breitenbach  
IT-Abteilung Facility Management Maintenance Betriebslöschgruppe  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
21 M  
01.08.2011–31.07.2014 (Erneuerung)
- 11-18472 / 112405  
KMUICT.CH GmbH, 8600 Dübendorf  
Störungsbehebung und Support an ICT-Systemen bei Kunden v.a. in der Region  
Zürich und teilweise in der ganzen Deutschschweiz  
technisch unentbehrliche Betriebsweise  
2 M  
01.06.2011–31.05.2014 (Neuerteilung)
- 11-18475 / 112406  
UBS, 8048 Zürich  
Communications & Branding Kommunikationsabteilungen der UBS Standorte  
unter Punkt 1.1  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
3 M, 5 F  
01.06.2011–31.05.2014 (Neuerteilung)

- 11-18476 / 112408  
 Achermann Revital AG, 8600 Dübendorf  
 Notfallpikettdienst für Baustellen mit Schadstoffsanierungen sowie Koordination der Einsätze im Rahmen der SEG24 (SchnellEinsatzGruppe)  
 technisch unentbehrliche Betriebsweise  
 17 M  
 01.06.2011–31.05.2014 (Neuerteilung)
  
- 11-18478 / 107730  
 Pyropac AG, 9466 Sennwald  
 Störungsbehebung, Notfalldienst und Einsätze bei Sonderereignissen auf dem ganzen Werksareal  
 technisch unentbehrliche Betriebsweise  
 6 M  
 01.07.2011–30.06.2014 (Neuerteilung)
  
- 11-18483 / 104029  
 Pastinella, Zweigniederlassung der Orior Menu AG, 5036 Oberentfelden  
 Team Technik sowie IT-Abteilung (gestellt durch Angestellte der Orior Management AG, Zürich): Störungsbehebung, Support und Notfalldienst  
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
 4 M  
 01.05.2011–31.03.2013 (Änderung)
  
- 11-18484 / 112410  
 Adobe Systems (Schweiz) GmbH, 4001 Basel  
 On-call Customer Support bei Business-Kunden (v.a. Störungsbehebung, Hilfestellung)  
 besonderes Konsumbedürfnis  
 2 M  
 01.07.2011–30.06.2014 (Neuerteilung)
  
- 11-18487 / 106797  
 ABB Schweiz AG Industrie- und Gebäudeautomation, 8048 Zürich  
 Industrieroboter - Notfälle, Störungsbehebung, Service ausserhalb der Betriebszeiten in der ganzen Schweiz  
 wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
 9 M  
 01.07.2011–30.06.2014 (Neuerteilung)
  
- 11-18488 / 112411  
 RICOH SCHWEIZ AG, 8304 Wallisellen  
 Störungsbehebung und Support an RICOH-Geräten bei Kunden in der ganzen Schweiz  
 technisch unentbehrliche Betriebsweise  
 30 M  
 01.07.2011–30.06.2014 (Neuerteilung)

- 11-18491 / 103658  
Clariant Produkte (Schweiz) AG, 4132 Muttenz  
Infrastrukturbetriebe: Störungsbehebung sowie ausserplanmässige  
Leerungen/Einlagerungen im Tanklager und bei der Abfallannahme  
technisch unentbehrliche Betriebsweise  
5 M  
01.06.2011–31.01.2014 (Neuerteilung)
- 11-18492 / 108399  
Ypsomed AG, 3400 Burgdorf  
Produktion, Haustechnik, IT/SAP  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
7 M  
01.07.2011–30.06.2014 (Erneuerung)

#### **Bewilligung für Sonntagsarbeit (Art. 19 ArG)**

- 11-18449 / 103136  
ETA SA Manufacture Horlogère Suisse, 2540 Grenchen  
BU Mecaline Fournituren Fertigung Werk 02  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
4 M  
01.06.2011–31.05.2014 (Neuerteilung)
- 11-18481 / 106749  
Wella Suisse GmbH, 8005 Zürich  
Weiterbildungskurse und Seminare für Coiffeusen und Coiffeure  
besonderes Konsumbedürfnis  
1 M, 4 F  
01.07.2011–30.06.2014 (Erneuerung/Änderung)

#### **Bewilligung für Sonn- und Feiertagsarbeit (Art. 19 und 20a ArG)**

- 11-18457 / 103048  
Swissmetal Industries AG, 4143 Dornach  
Wartungs- und Unterhaltungsarbeiten an allen Produktionsanlagen  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
5 M  
01.08.2011–31.07.2014 (Erneuerung)
- 11-18460 / 106785  
Stadt Zürich Soziale Einrichtungen und Betriebe, 8064 Zürich  
Reinigung von öffentlichen Objekten/Immobilien, die aufgrund von 7-Tage-  
Betrieb auch an Sonn- und Feiertagen gereinigt werden müssen.  
besonderes Konsumbedürfnis  
30 M, 30 F  
01.06.2011–31.05.2014 (Erneuerung)

### **Bewilligung für ununterbrochenen Betrieb (Art. 24 ArG, Art. 36–38 ArGV 1)**

- 11-18455 / 105755  
SwissFlock AG, 6021 Emmenbrücke 1  
Produktion Flock  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
40 M  
01.07.2011–30.06.2014 (Erneuerung)
- 11-18468 / 103086  
Von Roll Schweiz AG, 4226 Breitenbach  
Herstellung von Lacken/Harzen, Wicklungsdrähten und Elektro-Isoliermaterialien  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
80 M  
01.08.2011–31.07.2014 (Erneuerung)
- 11-18471 / 104525  
Migros Verteilzentrum Suhr AG, 5034 Suhr  
Instandhaltung.  
besonderes Konsumbedürfnis  
24 M  
01.01.2010–31.12.2012 (Änderung)
- 11-18485 / 102193  
Asetronics AG, 3018 Bern  
Elektronik-/Leiterplatten-Produktion  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
12 M  
01.06.2011–31.05.2014 (Erneuerung/Änderung)

### **Bewilligung für zusammengesetzten ununterbrochenen Betrieb (Art. 24 ArG, Art. 39 ArGV 1)**

- 11-18469 / 103142  
Michel Präzisionstechnik AG, 2540 Grenchen  
Produktion  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
66 M  
01.06.2011–31.12.2011 (Änderung)

**Bewilligung für zusammengesetzten ununterbrochenen Betrieb (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) (Art. 24 ArG, Art. 39 ArGV 1)**

- 11-18461 / 107018  
Kunststoff Schwanden AG, 8762 Schwanden GL  
Kunststoffspritzerei, Montage, Tampondruckerei & Prägen, Lager, QS,  
Messtechnik, Werkzeugbau, Spedition  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
73 M, 327 F  
01.08.2011–31.07.2014 (Erneuerung)

(M = Männer, F = Frauen, J = Jugendliche)

*Rechtsmittel*

Wer durch die Erteilung einer Arbeitszeitbewilligung in seinen Rechten oder Pflichten berührt ist und wer berechtigt ist, dagegen Beschwerde zu führen, kann innert zehn Tagen seit Publikation des Gesuches beim Staatssekretariat für Wirtschaft SECO, Arbeitsbedingungen, Arbeitnehmerschutz (ABAS), Effingerstrasse 31, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Telefon 031 322 29 48) Akteneinsicht nehmen.

24. Mai 2011

Staatssekretariat für Wirtschaft:  
Direktion für Arbeit